

DIN EN 13616-1:2025-12 (D)

Überfüllsicherungen für ortsfeste Tanks für flüssige Brenn- und Kraftstoffe - Teil 1: Überfüllsicherungen mit Schließeinrichtung; Deutsche Fassung EN 13616-1:2025

Inhalt	Seite
Europäisches Vorwort	4
1 Anwendungsbereich	6
2 Normative Verweisungen	6
3 Begriffe	6
4 Anforderungen	8
4.1 Allgemeines	8
4.2 Effektivität	8
4.2.1 Allgemeines	8
4.2.2 Betriebsdurchflussbereich und Betriebsdruckbereich	8
4.2.3 Druckstoßbereich	8
4.2.4 Schließfüllhöhenbereich	9
4.2.5 Betriebsleckrate	9
4.3 Bauausführung	9
4.4 Beständigkeit gegen Abnutzung durch Schließzyklen	10
5 Prüfverfahren	10
5.1 Allgemeines	10
5.2 Chemische Eignungsprüfung	10
5.3 Prüfung des Temperaturbereichs	10
5.4 Druckprüfungen an Bauteilen	10
5.5 Druckstoßprüfung	11
5.6 Funktionsprüfungen	11
5.6.1 Allgemeines	11
5.6.2 Prüfung der endgültigen Schließfüllhöhe für einstufige oder zweistufige Schließeinrichtungen	11
5.6.3 Betriebsleckrate nach der Prüfung der endgültigen Schließfüllhöhe für die Prüfung einstufiger oder zweistufiger Endschießeinrichtungen	12
5.7 Mechanische Festigkeit	12
5.8 Durchführung der Prüfung der Gasdichtheit/Gasdurchlässigkeit	12
5.8.1 Durchführung der Prüfung der Gasdichtheit	12
5.8.2 Durchführung der Prüfung der Gasdurchlässigkeit	13
5.9 Beständigkeitsprüfung	13
6 Klassifizierung	13
7 Kennzeichnung, Etikettierung und Verpackung	13
7.1 Kennzeichnung	13
7.2 Betriebsanweisungsschild	13
7.3 Gebrauchsanweisung	14
Anhang A (normativ) Ausrüstung für die Verwendung in explosionsgefährdeten Bereichen	15
A.1 Allgemeines	15
A.2 Vermeidung oder Minderung von Zündquellen	15
A.3 Elektrische Ausrüstung	15
A.4 Nicht-elektrische Ausrüstung	15
A.5 Elektrostatische Entladung	15

Anhang B (normativ) Prüfaufbau	16
Anhang C (normativ) Zusätzliche Angaben zu Nennweite und Durchflussrate	17
Anhang D (informativ) Checkliste zu Umweltaspekten	18
Anhang ZA (informativ) Zusammenhang zwischen dieser Europäischen Norm und den grundlegenden Gesundheits- und Sicherheitsanforderungen der abzudeckenden EU- Richtlinie 2014/34/EU	21
Literaturhinweise	24
Bilder	
Bild B.1 -- Beispiel eines Prüfaufbaus	16
Tabellen	
Tabelle C.1 -- Nennweite und Durchflussrate	17
Tabelle D.1 -- Checkliste zu Umweltaspekten	18
Tabelle ZA.1 -- Zusammenhang zwischen dieser Europäischen Norm und Anhang II der Richtlinie 2014/34/EU [L 96/309]	21